

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:
 Negy évre 6 ft.
 Félévre 3 ft.
 Negyedévre 1 ft 50 kr.
 Bérmentelen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.
 Írásokat nem adtnak vissza.
 Egyes szám ára 15 kr.
 A nyilatkozat minden garmond sor díja 20 kr.

HÍRDETÉS DÍJA
 hivatalos hirdetések: Minden sor után 1 kr. Azonfelül helyeg 50 kr.
 Petícióknál nagyobb, avagy disztribúcióval vagy körzettel ellátott hirdetésekért természetesen minden négyeseg centim. után 3 kr. számítatik.
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújthatik.
 Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Család és társadalom a nevelés munkájában.

— Két cikkely. —

II.

Az eddig ismertett bajok olyanok, melyek a családból s némi részben az iskolából lépnek be a társadalomba. Kétségtelen, hogy erjesztőleg s demoralizálólag is hatnak rá. Mert a családi és iskolai nevelés fonáksága a társadalom rovására van. Abban nincs a társadalomra nézve vigasztalás, hogy ha azok, akik tagjai ferde irányu előkészítésének okozói voltak, keservesen lakolnak is mulasztásaikért, szándékos vagy szándékaltalan hibáikért. Neki hosszú ideig kell ilyen miatt sanyalnia s a baj gyökere kiirtásáig számos jóakaratu s nemes törekvés akad meg, számos föladata hever bilincsbe verve. Már pedig, ha a társadalom beteg, betegek ízei is. A hatás sokszorosan annyiban, hogy a társadalom a belévit erkölcsi bajokat átplántálja tagjaira s azokban tovább tenyészti; de kölcsönös is, mert példájával visszahatólag káros befolyással van mindazokra, akik a társadalmi tevékenység terére készülnek s mire küszöbéhez érnek, már méltó tagjaivá asszimilálódnak. Minek is dolgozzék, ha látja, hogy a munkával nem jár megfelelő elismerés? Minek tartsa magát az erkölcs szigorú korlátai között, ha a léhaság könnyű útján is boldogulást észlel? Minek áldozza föl magát a közérdekért, miért legyen ő mintaképe a közhasznú tevékenységnek, ha tapasztalja, hogy más nagyobb sikerrel szolgálja saját érdekeit; tapasztalja, hogy az ilyen mintaéletet háttérbe szorítja homályba burkolja s elnyomja a korszellemnek megfelelő nagyobb áramlat?

A munkátlanság s csupán egyéni célok szem előtt tartása, a társadalomszabta korlátkon kívül való tartózkodás könnyebb, kényelmesebb s hasznosabb életet ígér. De két nagy baj jár nyomában. Az egyik az, hogy a komoly munkát nélkülöző időöltések, kedvtelések fölhalmozódnak, mind száma, mind tartalomra nézve nagyobb vágyakat támasztanak. A másik, hogy éppen ezen vágyak s kedvtelések kielégítése munka nélkül csak emészti, de sohasem gyarapítja a

meglevő szellemi és anyagi tőkét. A szellemit annyiban, hogy a hasznos tevékenység irányából más káros célok felé fordítja s azok rabjává teszi, az anyagit pedig annyiban, hogy ilyen célok elérésére pazarolja s mikor egészen kimeríti, akkor, mivel vágyainak mérséklésére kellő lelki ereje többé nincs, nem bírva azok ösztönző csábításainak ellenállni, hozzányul a máséhoz is. De mikor ezt teszi, akkor már kezd leszámolni avval a gondolattal is, hogy mi lesz ennek a vége, ha nyilvánosságra jön s megnyugszik lassankint a végső menedékben is, amit magában nagy nehezen, de kénytelen-kelletlen megállapít.

Rövid vonásokban ez volna a napjainkban oly divatos sikkasztás és öngyilkosság pszichológiai fejlődése. Ebben van gyökere a szocializmusnak is, csak hogy — ami különös — benne már éppen az ellenkező törekvések találkozását konstatalhatjuk. A munka követeli a maga méltó jutalmát, követeli a társadalom elismerését; e törekvésében mint elégedetlenség találkozik az elégedetlenségével azoknak, akiknek szertelen vágyaik s pazarlásuk kielégítésére a munkakerülés nem hozza meg a kellő fedezetet. A társadalom el akarja csitítani e részint csak elégedetlen, részint meglegedetlen s telhetetlen tömeget: jó szive kifolyásaként ezerféle módot eszel ki a segítésére. Mind nem elég! Az elégedetlenség nem hogy csökkenne, de inkább nő. A gyakorolt orvoslasmód nem gyógyít. A baj forrását kell kikeresnünk s gyökeres orvoslasmódról gondoskodnunk.

Fontos okból nem akarom egyenesen megnevezni azt az utat, melyet a történelem az ilyen viszonyok legradikálabb úrtörekvésének tanúsít. Sokan hordozzák azt magunkban élő sejtelenmel. A béke hasznos intézményeit mindnyájan féltve féltjük minden oly rázkodástól, mely jót, rosztat egyaránt elsöpör. Az ilyen gyökeres mód tetszik ugyan azoknak, akiknek semmi jólétük, a kiknek semmi javuk és így semmi vesztendőjük nincs; de a nagyobb résznek mindig csak van valamije, amit a bizonytalanság fél odadobni cserébe. Magától bekövetkezik az, ha különböző, de veszedelemben forgó érdekek megmentésére nézve több csoportnak, több osztálynak vágya egyesül s az akaratot az elhatározás magaslatára emeli.

A társadalom erkölcsi színvonalának emelése, tehát — hogy világosabban fejezzem ki magam — a társadalom betegeinek orvoslására nézve első és fő kelléknek tartom az igazi műveltség propagálását. Igaz, hosszadalmas ut s nehezen kap közreműködő tényezőket, mikor a siker csak a nagy messzeségből sűrű ködön át csillog néha feljük; de végre is ez a legbiztosabb ut, amely a béke műveinek éppségben tartásával célhoz vezethet. Nevelni kell a társadalmat az egyénekben! És midőn a mai állapotok között a nevelés fontos kérdése ötlük föl, nem szabad fölötte könnyedén elsiklanunk, hanem vizsgálunk kell, hol kell és hol lehet keresnünk azokat az eszközöket és tényezőket, melyek a mai viszonyok közt ama fontos föladatot legsikeresebben oldhatnák meg.

A közoktatás kétségkívül egyike a legfontosabb tényezőknél, de nem az egyetlen. Az iskolai tanításban két szempont merül föl. Egyik az, hogy a benne részesülő ifjúság jövő társadalmi tevékenységéhez megszerezhesse az előképzettséget; a másik pedig az, hogy ezekben az előtanulmányokban egy percig se legyen figyelmen kívül hagyva a szív része. A tudás bármily magas fokon áll, sem teszi ki az igazi műveltséget. Az emberi lélek erkölcsi része, ha nem nagyobb, hát legalább is olyan mértékkel szerepel az igazi műveltség megteremtésében, mint az ész, a tudás. Ennek a két szempontnak szolgálatában áll az iskola. Az iskola tanít, de nevelnie is kell. Nevelnie is kell első sorban is a minden befolyástól ment önzetlen igazságszeretet, a törhetetlen polgári és hazafiai erények ragyogó példájával; nevelnie kell az intésnek, buzdításnak és lelkesítésnek a szív valódi tartalmát szárnyra vevő szavával s az istennek tetsző összes lelki tulajdonok ápolásával.

Ebben a nevelő munkában azonban csak támogatói a családnak. Első sorban is arra nehezedik a nevelés legterheesebb része, nem az iskolára. Nagy baj, ha egyik a másikban nem közreműködőre, hanem éppen ellenfélre talál; ha a családi nevelés hivatott vezetői gyermekeiknek tulságos gyengeségből eredő becézetésével kezelt nyújtanak az iskola munkájának megmentésére, kijátszák legyelmi rendjét s kibúvók keresésével vagy nyújtásával illuzóriussá teszik az iskola mun-

A harmadik bejárat a kiállítás délkeleti csucsán a Stefánia-ut végéről visz be. A három bejárat körbeforgó olvasó-géppel van ellátva a látogatók számára pontos meghatározására; van ezen kívül még 2 kijárat, egyik a kiállítási faluból az állatkert felé, másik lépcsőzetes feljárat Ós-Budavarába.

Az egész területen példás tisztaság, vízvezeték és remek villamos világítás van. E villamos világításról jut eszembe az ujhelyi világítás. Sohasem tudtam, hogy a villamosságra a levegő és idő oly befolyást tudjon gyakorolni.

Budapesten egész másképpen ég a villamosság, még szebben, mint nálunk a próbavilágításnál égett, a mostaniról nem is szólok, hiszen a sötétségben azt se számíthatja ki az ember, hogy mi haszonnal fog ez járni a részvénytársaságra. Bocsánat e kis kitérésért, de a folyton hangzó panaszok a gyér és gyöngye, de különösen a későn kezdődő világítás miatt, szükségessé tették ezt a fölszólalásomat.

Most visszatérve tárgyamra, nagyjából megkísérlem néhány csarnoknak, mégpedig a legjellegesebbeknek leírását. A tanítónak és szakembernek más szemmel kell azt nézni, mint a laikus nagy közönségnek. A tanító az ott látottakat és az ott nyert tapasztalatokat sokszorosítva értékesíti, ez a célja a kiállítás megtekintésének és e cél elérésére hozott annyi áldozatot társadalom és állam egyaránt.

A kiállítási főkapun bejőve, jobbra a halászlát csarnok van. Úveg falu medencékben a legkülönbözőbb fajú halakat látjuk uszkalni, hiven utánozva a feltalálási helyet és életmódot, nemkülönben a mesterséges halat minden fázisában; ettől jobbra esik a folyam és a kereskedelmi hajózási pavillonjai, igen érdekes látnivaló, különösen a Vaskapu munkálatai sik és domboru térképeken. Ez irány-

TÁRCA.

A tanügyi kongresszus

és az ezredévi kiállítás.

Írta: Schnelder J.

(Folytatás.)

— A „Zemplén” számára. —

Egy óriási emlék ez és egy nagy akarat megtestesülése. A multak hatalma megelevenedik és a jövő ereje tetet őlt és tisztelegve fognak kezét a jelen előtt; a jelen pedig megrendül a mult magasztosságától és megilletődik a jövő kötelességeitől.

Mennyi munka, milyen szorgalom, mennyi áldozatkészség, mily ambíció és akaraterő hozta létre ezt a nagyszerű, ezt a sokoldalú bámulni és csodálni méltó nagy alkotást?

Mily jól esik az érző szívnek, a honfiai kebelnek ország-világnak ennyi kincset, ennyi gazdagságot bemutatni.

„Kik könnyel vetettek, énekekkel aratnak.” Félték tőle, hogy el nem készül a tervezett munka és ime, mily kellemesen csalódtak. Csalódtak és ügyesen csaltak, mert oly ügyes és bámulatos palotákat és csarnokokat emeltek fából és vakolatból, hogy azt hinné az ember, aki persze nincs beavatva, hogy szilárd faragott kőből van mind-egyik, mely idővel és fergeteggel lesz képes dacolni.

A székváros díszét és kincsét képező Városliget, mely másfél év előtt még pusztá, a csavargóknak és munkakerülőknél menedéket adó nagy terület vala, most 202, mondd kétszázket a modern stíl minden igényének megfelelő, csinosabbnál-

csinosabb épülettel van beépítve, melyekből egy harmadrész országos vagy társulati, másik harmadrésze magánkiállítási csarnok, a harmadik harmad vendéglő, kávéház, tej- és sörcsarnok.

A falu, mely az egész területnek egy ötöd-részt foglalja el, 30 lakóházat és egy templomot számlál; minden egyes ház lakosa, külső és belső berendezése az ország különböző vidékein a valóságban létező, de egymástól annyira elütő alak és népviselet hű, noha nagyon is ünnepies utánzása.

Az egész területet magas deszkafal veszi körül, melyre éjjel-nappal katonai őrzéssel vigyáz fel; a belső területen fővárosi rendőr, kiállítási őrszolgák, kik lekötelező udvariassággal adnak felvilágosítást és utbaigazítást a magukat tájékozni nem tudó közönségnek.

A terület 4 szakaszra oszlik, egy fő és több tágas mellékutal; a főutat 13 kilom., mely félhold alakjában vonul végig, egy csinosan kiállított, nyitott villamos vonat járja be 10 kr. menetdíjért. A kiállításba 2 fő- és egy mellékkapu vezet.

Az I. főbejárat félkör alakjában épített oszlop-sor a csodálatos szép Andrassy-utról vezet be. Ki az Andrassy ut szépségében óhajt gyönyörködni, gyalogszerrel jön, vagy, ha a főváros egyik csodalkötését akarja bámulni, lemegy a föld alá és fölül 10 kr-ért oly járóműre, melyről néhány évvel ezelőtt azt hittük volna, hogy a pokol minden ördöge bele van fogva és boszorkány-táncot jár velünk; pedig ez csak egy föld alatt járó villamos vonat, mely a Gizella-térről a város kellő közepéről, 10 perc alatt visz ki a kiállítási főkapuhoz egy uthosszában, melyet gyalog alig teszünk meg egy óra alatt.

A II. főbejárat a király-utcai fasorból és a műkertészet nyomait magán hordó szép köröndből vezet, remek alkotású faépítmény.

A Zemplén mai száma nyolc oldal.

kája sikerét s közvetve rossz alapot vető eljárásokkal megfontolva lesznek a társadalomnak.

De nem csak ebben a tekintetben kívánja meg a nevelés a család közreműködését. Van még egy másik mozzanat is, melyet minden habozás nélkül éppen oly fontosnak kell nyilvánítanunk, mint az előbbi. Gyermekeinket nagyon korán vezetjük be a társadalomba s még éretlenségükben tesszük részeseivé az ész komolyabb feladataival s a szív bensőbb dolgaival foglalkozó társalgásoknak, valamint az olyan szórakozásoknak is, melyek már természetüknél fogva bizonyos foku megállapodottság nélkül kibillentik őket a fokozatos fejlődés biztos irányából. Válogatás nélkül adunk nekik módot színi előadások szemlélésére; táncmultságokra már jó idején magunkkal viszik őket, hogy minél előbb táncvirtuózzokká képzezhessék ki magukat; bevonjuk a felnőttek társaságába, hogy a feszelen könnyedséghez hozzászokjanak. De éppen az által, hogy ilyen ferde irányba rántjuk, még mielőtt az élet komoly hivatásának föltételei gyökeret vertek volna lelkükben, a felnőttek érettségéhez szabott látványosságok szemlélete s a könnyed, gyakran sikamlós társalgások hallgatása révén a *chik*, a könnyedség és ügyes mozgás korai hajhászása blazirtakká, fölültekké, könnyelművé, szóval, korán érettekké s csakhamar életuntakká teszi őket. A lelket fölemelő, szívet nemesítő, észt művelő alkalmakat és környezeteket nem igyekszünk fölke-restetni és kedveltetni velük. Utazások, a természet szépségei, az ipar alkotásai, a művészet remekei, a kereskedelem s nemzetgazdaság nagyfontosságú tényezői előtt bezárul kápráztató látványokhoz szoktatott szemük, utalást vagy legalább is idegenkedést érez könnyedséghez szokott röpke lelkük. Pedig csak egy minden nagy és szép iránt érdeklődő, a világműveltség tényezőin örömet csüngő s ilyen irányú tapasztalatokban megerősödött és megnemesedett lélek képes egy egész nemzet, vagy társadalom nagy feladatait lelkebe foglalni s vezetésükre hasznos befolyást gyakorolni.

Kazinczy Ferencet mártírt mint ifjú átnatotta volt a szép, az emberek és társadalmi viszonyok iránt való érdeklődés, mely irodalmi életünk vezetőjévé avatta s a csín és izlés zászlóvivőjévé tette. A képek gyűjtése, a szép tájak rajzolása s szemlélete már korán égő vágya volt. A bécsi képtár, melyet először 28 éves korában nyílt alkalma szemlélni, rendkívül jó hatással volt finom, művészi érzéke kifejlődésére. Széchenyi Istvánt nem a »Corpus Juris« hazánk köz- és magánjogi törvényeinek ismerete tette nemzeti életünk reformatorává, hanem a nemzetgazdasági és politikai tudományokban való jártassága, amelyet nem csak könyvek-ből, hanem európai nagy utazásain szerzett tapasztalataiból nyert. *Eötvös* József br. is hosszas külföldi utazásaiban gyűjtötte össze azokat a tapasztalatokat, melyek humanus lelke nagy törekvéseiből oly gyümölcsözőleg áradtak szét hazánkra.

Hány nagyunkat említhetném még, akiket nem a korai érettséggel karöltve járó léhaság s fátsultság, nem maga a könnyed mozgás s társalgás tettek nemzetünk, vagy társadalmi életünk regenerátorává, hanem művelt szellemük s érzékük és a humanizmus magaslatára emelkedett nemes szívük.

Törekedjünk gyermekeinknek első sorban is

ban tova haladva, a szép tó partján találjuk még a pusztaszeri emléktárgyak, fiúmei rizshantoló, jegykezelési és rendőrségi csarnokokat. Innen visszajövünk a főutra, átmegyünk a tóra épített gyönyörű és állandó vashidra, ettől jobbra esik a kereskedelem, pénz- és hitelügyi pavillon néhány lépésnyire, kisebb fahidra át eljutunk a tó közepén álló, ugynevezett Drót-szigetre (most Széchenyi-sziget) a kiállítás legmagasabb és legérdekesebb részéhez, a történelmi csoporthoz, áll 2 nagyobb és 2 kisebb épületből; egyik Vajda-Hunyad várának hű másolata, itt van elhelyezve a gótcsoport 13 teremben és három folyosón, több millió értéket képviselő régiségek és drágaságok egyesek, családok, városok, káptalanok, székese gyházak és az udvari kincsar gyűjteményeiből. A leggazdagabban az esztergomi főszékese gyház van képviselve, továbbá Bártfa és Szepes-vármegye. A tárgyakat csak biztosítás mellett engedték át. Így például, hogy csak egyet említek, »Korvin Mátyás Kálváriája« aranyból, drágakövekkel és nagy gyöngyökkel kirakott ötvösmű a XV. századból 1 millióra van biztosítva. Szent edények, miseruhák, okiratok, eredeti Korvinak, a lovagkor különféle hadikészletei, régi térképek, festmények és szobrok, összesen: 1984 db. 10 századot jelképező relikviák vannak itt nagy gondozással elhelyezve.

E csarnoktól jobbra van a sziget legnagyobb és legimpozánsabb emeletes csarnoka, melyben a renaissance és a jelenkor, szebbnél-szebb tárgyai vannak elhelyezve. A csaták tüzeiből megmentett zászlók vérről szentelt foszlányai, selyemhímzésű és nagyszabású képek. Különösen feltűnik Eszterházy grófnak Mária Terézia részére berendezett 4 szoba butorzata és a legrégibb zsidó templomból kiállított szent tárgyak.

Ez épülettel szemben van a magyar-román

ne külső mázt, csillogó takarót, hanem belső tartalmat, lelki értéket kölcsönözni! Neveljük őket az emberi társadalom olyan tagjaivá, akik nem nagy hű hóval, nagy hangu szólásokkal, vagy zsenge gondolkozások és korlátolt látókörük képzelte fölülmuthatatlanságával erőszakolják ki maguknak a hasonlók vezetését, hogy számukkal hatva, a józan irány munkáit elcsúszasszék; hanem akik tapasztalataik s tanulságaik gazdagságával, életbölcsességükkel, kiemelkedő eszmévilágukkal s erkölcsi álláspontjukkal fölemelőleg hatnak a kishitűekre és gyengékre, lesújtólag a vakmerő és elbizakodott túlzásokra; helyes utra vezérlik a tévelygőket, csitítják az elhamarkodást; leleplezik az ürességet s érvényre juttatják a magasabb erkölcsi szempontot; szóval a társadalmi élet legszebb erényei, a szép, jó, nemes és igaz terjesztésének szentelik munkásságukat. Mert míg egyrészt derék tagokat csak oly társadalom nevelhet, amely a polgári erényeket méltatni és jutalmazni tudja: addig másrészt kétségbevonhatatlan igazság az is, hogy valamely országban, vagy társadalomban annál nagyobb az erények megbecsülése, minél termékenyebb jó polgárokból.

Cserép József dr.

Vármegyei ügyek.

A belügyi kir. minister *Ferenczy* Elek dr. kerületi anyakönyvi felügyelőt Zemplén-vármegye területére S.-A.-Ujhelybe áthelyezte. (P. H.) Ha úgy van: üdvözlöjük, isten hozza!

Állami segedelem. A földmívelésügyi kir. minister értesítette vármegyénk főispánját, hogy a nagy-toronyai hegyközségnek állandó hegyőr alkalmazására évenként 200 ftnyi, — amerikai szőlőtelep létesítésére pedig évente 600 forintnyi segédelmet helyezett kiállításba, illetőleg már utalványozott is a folyó évre.

Árpavásár. *Andrássy* Sándor gróf, a vm. gazdasági egyesületnek buzgó és fáradhatatlan elnöke, tekintettel arra, hogy az árpa-termés az idén kitünő volt egész vármegyénk területén, azon fáradozik, hogy az eladó és vevőközönség, különösen pedig őstermelők és sörgyárosok érdekeinek összehozásával S.-A.-Ujhelyben árpavásár tartassék. Az árpavásár módjainak megállapításával már e napokban rendbe jön az egyesület választmánya, amikor is a megállapodásokat az érdekeltektől közönség tájékoztatására közzéteszük.

A Tarczal határában lévő állami kőbánya és kőüzőtelep építésének felülvizsgálatát és a vállalat tárgyát képező összes munkákra vonatkozó leszámolást a f. hó 20-23-ig tartott eljárás alkalmával folytatta és fejezte be a kereskedelemügyi kir. minister kiküldöttjeiből alakított küldött-ség, melynek vezetője *Hartig* Sándor műszaki tanácsos, tagjai pedig *Birly* Béla vasuti és hajózási m. kir. főfelügyelő és a t. vármegye közig. bizottságának képviselőjében *Dongó* Gy. Géza várm. főszámvevő voltak. — Magáról a nagyszabású ipartelepről, mely hivatva van arra, hogy hazánk közigazdaságában s különösen az alföldi transzver-

stil fénykorának a XI. századból megmaradt jáki templom mintájára épített kápolna, különösen szép a főbejárat hű utánzata. Itt vannak az Árpád-házi királyok okiratai, pecsétjei, Szt. István ereklyéi, Lehel kurtje, e kor pénzei, Aranybulla s. a. t. 4 teremben Öfelségének egy lakosztálya. Ettől jobbra a negyedik épületben az ósvadászati, a tó vizén pedig az óshalászat kunyhója. Ez épületek nagyobb-részt Alpar műépítész tervei szerint készülték.

A szigetről a főutra visszajövet találjuk balra a B.-Pest főváros pavillonját, a székes főváros sok szép nevezetes épületeinek, hidjainak, rajzolt vagy gipszből készített miniatúr-képeit, remek térképek a város és vidékről, de különösen szép a főváros tulajdonát képező, Benczur festette, Budavár visszafoglalását ábrázoló, nagyméretű festmény, ennek mögötte a székes fővárosnak jelenlegi és a XVII. századból vett látóképe.

E csarnok mögött a tó partján van a közös hadsereg szárazföldi és tengeri hadászat minden készletei mindenféle ütég, torpedó és hidászat; itt van továbbá a katonai léghajó, postaga-amb és egészségügyi osztály. Egy ideiglenesen lerakott hidra átjutunk a tó tulsó partjára, ahol a honvédség gyalogsági és lovassági egyenruhák és készletek számára két csarnok van felállítva. Érdekes »Mars«-nak ércből öntött nagyszabású alakja, amint 1 millió patrout tart a hátán egy nagy üveg-ládában.

A főutra visszajövet, találjuk balkézről a selyemtenyészetet, szép fokozatos összeállításban, ott látjuk a selyemlepké életétől a selyemszövésig minden változatot és átmenetet; néhány lépésre tovább a kézimunka és háziipar csodálatos szép termékeit a kosárfonástól kezdve, a faragás, fűrészt, varrás, hímzés, üveg, edénytestészet művészi kivitelű dolgokig mindent, mi bámulatra ragadja

zális műt készítése terén vezető szerepet vigyen és azután, mint a vármegye területén létesített ipartelep közútaink hálózatának fejlesztésére is jöte-vően hasson, — szakzerű leírást is adunk majd a »Zemplén« következő számaiban.

A kassai kerületi kiállítás iránt, mely Abauj-Torna, Sáros, Szepes-, Ung- és Zemplén-vármegyék csatlakozásával Kassán fog megtartatni, Zemplén-vármegye kiállító közönsége részéről élnék érdeklődés nyilatkozik. A kiállítás igazgatóságától hozzánk érkezett tudósítás szerint folyó hó 25-éig Zemplénből bejelentették, hogy a kiállításon produktumaikkal részt vesznek és pedig a közmívelődés csoportjában: a »Zemplén« kiadóhivatala, — az oktatásügy csoportjaiban: a faipari szakiskola Homonnáról, az áll. elemi iskola N. Mihályból, a tanítóképző Sárospatakról és a községi népiskola Varannóról, — a mezőgazdaság, gyümölcsészet, kertészet, borászat, méhészet stb. csoportjában, borokat állítanak ki *Sárospatakról*: Reményi Vendel, Kókai Kun Dániel, Moskovics Ignác, özv. Rick Gusztávné, Haas Zsigmond, Windisch-Grätz hg., Láczy László dr. — *Ujhelyből*: Szöllősi Artur, Ligeti Bertalan, Grosse Ödön, Schön Hugó dr., Schön Sándor, Ligeti Ignác, Képes Gyula, Reichard Dávid, Róth Bernát és Klein Bernát, — *O.-Lisztkáról*: Rima-Szombathy Pál, Pronárfy József és Zsedényi Ottó, — *Tokajból*: Schiffer L. és Társa, Zinner Arnold, Heyduk Ambrusné, Kicsinkó Antal, Benedek Pál, Lindenbaum Fülöp, Kröczer László dr., Első borkivitelű társaság, Schönfeld Albert, — *Tolesnáról*: Szilágyi Alajos, Desseffy József, Adriányi Kálmán, Rothmann Hermán, Láng József, Propper Bernát, — *Szöllőshérből*: Andrassy Tivadar gróf, Mathiasz János, — *Tállyáról*: Botka Géza, Kovács Ferenc, Lipóczy Norbert, — *Tarczalról*: Andrassy Dániel id. és a vincellériskola, — *B.-Kisfaludról*: özv. Constantin Andrásné, — *K.-Toronyáról*: Szemere József, — *E.-Bényérről*: Róth Dániel fia, — *K.-Azaról*: Dienes István, — az erdészeti és vadászati csoportban: Bélyből Sennyei Béla br. és Tavarnáról: Hadik-Barkóczy Endre gf., — a vas- és fémapar csoportban: Ujhelyből Főző József, Patakról Szécsy János, — a fa-butor-ipar csoportjában: Ujhelyből Berczik Nándor, Patakról Nieszner Ferenc, — az agyag- és üvepipar csoportjában: S.-Patakról Csicsery József, Regécz 3 huttáról: Goldstein Testvérek, — a ruházati ipar csoportjában Tokajból: Laczkó János, S.-Patakról Reményi Vendel és Klein Ferenc, Szerencsről Mazur Pál, N.-Mihályból Szabó Miklós, — a papir-ipar és sokszorító iparágak csoportjában Patakról: Steinfeld Jenő, — az élelmi cikkek csoportjában: Ujhelyből »A Tokaj-Hegyaljai Cognac-Gyár«, Tokajból az »Első Tokaji Cognac-Gyár« s Kohn és Társa, — a műkedvelők kiállítása csoportjában: Tokajból Fazda Henrik, Gesztelyből Hubay Ilona, T.-Terebesről Inczinger Ferenc, S. Patakról Windisch-Grätz Lajos hg.-né. E díszes és a kiállítás gazdasága mellett tanuskodó névsort avval egészítjük ki, hogy a malomiparosok, cukorgyárosok, szesziparosok, valamint a sokszorító iparágak képviselői maguk létesítenek pavilonokat.

Verseny tárgyalás. Abauj-Torna-vármegye alispánja a *Perkupa* községben lévő közúti hid Folytatás a mellékleten.

a szemlélt. Különösen szépek a kalotaszegi szövések és kézimunkák. Fellebb menve, itt találjuk Bosznia és Hercegovina tartományok már külső formára is rendkívül feltűnő szép alkotású csarnokait; izléses és meglepő, mit e tartományok a mezőgazdaság, erdészeti, ipar és művészet, a tudomány és technika terén felmutat, házi ipara és szövészete nem remélt haladást és tökélyt tüntet fel. Az ut jobboldalán a boszniai csoporttal átellenben van a mezőgazdaság nagyszabású csarnoka, mit a mezőgazdaság terményekben, eszközökben, gépekben felmutatni képes, itt találja a néző.

Említést érdemel különösen a »A magy. gazdasági szövetség« »A gyapjamosó részvénnytársaság«, a kassai, keszthelyi, magyar-óvári, debreceni és kolozsmonostori gazdasági iskolák kiállításai; igen érdekes még Heves-, Temes- és Torontál-vármegyék gazdasági egyesületeinek csoportjai.

A főuton tovább haladva, balkézről találjuk a vízipítészeti, ennek szomszédságában az erdészeti csarnokot. Mindkettő érdekessé látnivalót nyújt, előbbi a folyamszabályozás, vízlecsapolás minden nemét szépkivitelű sik és domboru térképekben mutatja és különösen feltűnik a kupolás csarnokban elhelyezett kőmagaslat, melyen életnagyságú sátrakban helyet foglalnak a folyamszabályozás körül érdemeket szerzett honatyáink. Az erdészeti pavillonban pedig nemcsak az erdő különféle, fából kerített mindenféle eszközök vannak csoportosítva, de az erdőben előforduló mindenféle állat kitömve, megkapó és mulattató módon van elhelyezve, nemkülönben a vadászat sokféle eszközei.

(Folyt. köv.)

újjaépítésének biztosítása céljából f. évi aug. hó 6-ának d. e. 11 órájára saját hivatalos helyiségébe, versenytárgyalást hirdetett; vállalkozni szándékozókat a 910 ft 36 krtban kiszámított építés költségének 5%-jét bányapénzül zárt ajánlataikkal aug. 5-éig nyújtásuk be.

Hírek az országból.

Árpád-ünnep. Munkács, ugyszintén a Beszkid hegységen az ezredik év jeléül föllállított emlékeszlopokat, nemkülönben a vereczkei szorosban elhelyezett föliratot emléktáblákat ma egy hete avatták föl nagy ünneppességgel, melyen az országos kormányt Erdély Sándor igazságügyi kir. minister képviselte. Ott voltak a képviselőház küldöttsége, a szomszéd vármegyék küldöttségei, a rom. kat., a g. kat. és a többi vallásfelekezetek papsága *Firczak Gyula* és *Kiss Áron* püspökökkel. — Vármegyénket *Dókus Gyula* főjegyző és *Barthos* főszolgabíró képviselték, országos képviselőink közül pedig ott voltak *Bernáth Béla*, *Dókus Ernő* és *Molnár Béla* dr. honatyák.

A június 8-iki diszfelvonulást ábrázoló körképportozat tervezőit Margittay Tihamér, Vágó Pál, Zemplényi Tivadar és Gerster Kálmán, Berzenczey István vezetése alatt Balatonfüredre rándultak, hogy Esterházy Mihály grófot az elnökség elfogadására felkérjék. A gróf — mint értesülünk a küldöttséget nagyon szívesen fogadta és az elnökséget elvállalta.

Wladimir orosz nagyherceg, a cár nagybátyja, pár nap óta székes fővárosunkban tartózkodik és teljes inkognitóban egy grófi név alatt, szorgalmasan látogatja ezredéves országos kiállításunkat. — Hír szerint *Mihály* orosz nhg. is megérkezik e napokban s míg a kiállítást látogatja Gödöllőn fog lakni.

A győri emlék. Győr-vármegyében Kis-Megyeren a franciák ellen vívott véres csatában elesett hősök emlékszóbra iránt *Ottó* főherceg élénk érdeklődést tanusit; így *Goda Béla* alispánhoz érkezett levelében a főherceg kijelentette, hogy a szoborbizottság pártfogását elfogadja és a szobor vázlatait sajátkezűleg elkészíti.

Affendákisz és Kázár félelmetes nemzetközi betörőket, akik a pestvidéki törvényszék börtönéből szöktek meg, e napokban elfogták Maramaros vármegyében, közel a galicziai határszélhez.

Hírek a nagyvilágból.

Romániában, abból az alkalomból, hogy királyunk öfelségének Bukarestbe tervezett látogatása köztudomásra jutott, nagy az öröm. A legmagasabb látogatást, amint ténynyé válik, egész Románia osztatlan lelkesedéssel készül megünnepelni.

Sándor szerb király értesítette királyunk öfelségét, hogy a *Vaskapu* ünnepies megnyitáson személyesen részt vesz, éshogy ugyanakkor a szerb kormányt *Popovics* pénzügyi minister fogja képviselni.

Kréta szigeten, a nagyhatalmak hathatós közbenjárása következtében, a török csapatok megszüntették az ellenségeskedést, mire aztán a nemzet-gyűlés megkezdte tanácskozásait.

A kolera Egyiptomban, mint Kairóból sürgönyzik, csökkenőben van.

Külömfélék.

(Személyi hírek.) Tisztelt barátaink: *Cserép Sándor* piarista-tanár Szegeдрől és testvéröccse *Cserép József* dr. egyetemi m. és kir. főgimnáziumi rendes tanár Aradról, lapunknak is jeles munkatársa, kitől jelen számunk is hoz egy izmos tudással irt társadalmi tanulmányt, szabadságukat élvezendők és rokonok látogatása céljából Ujhelyben időznek. — Az ujhelyi piaristák tanár-karában, a jövő tanévtől kezdve, a következő változtatásokat rendel el a rend kormánya: *Vékony József* tanárt Kecskemétre, *Glass Ferenc* tanárt Temesvárra és *Priváry Géza* tanárt Lévára helyezte át. — Helyeikbe jönnek: *Horkay* István k. r. tanár Budapestről, *Lób Antal* k. r. tanár Magyar-Óvárról és *Dvorák Emil* világi okl. tanár.

(Előléptetés.) *Keresztessy* Lajost, az ujhelyi törvényszék érdemes vizsgálóbíráját, igen tisztelt és kedves bátyánkat, első osztályu törvényszéki bírónak léptette elő az igazságügyi kir. minister. A régen jól megérdemelt előléptetés híre közörmöt keltett itt Ujhelyben s bizonyára hasonló hatást gyakorol minden felé a vármegye szelében-hosszában. Eppen azért nemcsak a „Zemplén”, de Zemplén nevében is cselekszünk, midőn a kitünő bírót és a zempléni társadalom közszeretett tagját ért eme kitüntetéshez a legteljesebb örömmel gratulálunk!

(Időjárás.) Kánikulai napokat élünk. A hőmérő délután 2—3 óra között 30—33 R. fokos

meleget mutat. — Szerencsről és Tokajból júli. 23-iki kelettel felhőszakadásszerű záporral adnak jelentést. Szerencse, hogy a zuhogó zápor csak pár percig tartott, de így is sok kárt okozott a buza-keresztekben.

(Jegyváltás.) *Bernáth* Aladár szerencsi szolgabíró, *Bernáth* Elemér kassai kir. táblai elnöknek idősebbik fia, S.-A.-Ujhelyben f. hó 21-én váltott jegyet *Mecner* Sarolta kisasszonnyal, *Mecner* Béla nagybirtokos igen tisztelt barátunknak szép és kedves leányával. Szívvel gratulálunk!

(Gőzeke.) *Waldott* br. „Kincsem” nevű szőlőterületének felforgatását már munkába vette az a hatalmas gőzeke, melyet a parlag szőlők rigolozása céljából és Tokaj-Hegyalja glebatiikus viszonyainak figyelembe vételével konstruált a Fowlar féle angol-gépgyár. *Révay* tanár, aki a gőzeket importálta, e napokban tisztelkedett Ujhelyben főispánunk öméltóságánál s fölkerde, hogy a Tolcsván foglalkozó gőzekének rigolozó munkáját megtekinteni sziveskedjék, amit öméltósága többed magával e napokban teljesíteni is fog.

(Hol a gyilkos?) A *Sztaray* István grófon elkövetett gyilkosság tettesét s a tett bünrészeseit még mindig kettőztetett buzgalommal nyomozza a bünyenyítő bíróság és a csendőrség. Előrehaladás a sötétben, mely az orgyilkosság titkát fűdi, e héten mindössze is csak annyi történt, hogy a letartóztatottak száma 3-ra emelkedett.

(Halálozások.) A sárospataki főiskola tanárkara fájdalmas szívvel tudatja, hogy szeretett tisztársuk *Kun Béla*, a jogakadémiai ny. r. tanára, köz- és váltóügyvéd, Zemplén vármegye bizottságának tagja stb. életének 51 ik, tanári hivataloskodásának 11-ik évében, Budapestben folyó hó 18-án hosszas szenvedés után elhunyt. Szerető tanártársai a legjobb kollégát, a jogász-íjűség pedig a legjobb tanárt gyászolják elhunytban. Áldott legyen emlékezete! — A paulai Sz. Vincéről nevezett szatmári irgalmas nővérek anyaházához tartozó sátoralja-ujhelyi társházának tagjai fájdalmas szívvel jelentik, hogy hön szeretett testvérük, tisztelendő *Kremert Erásébet Edmunda* irgalmas nővér hosszu és súlyos szenvedés és a haldoklók szentségeinek többszöri ájtatos felvétele után július 21-én, korának 23., kolostori életének 8-ik évében az Urban elhunyt. Az elhunyt irgalmas nővérenek a kolostorban diszes ravatalra helyezett szép érckoporsóba tett pormaradványait beszentelték és délután öt órakor temették el. A temetés szertartását, melyen a „Carolineum” főjével az összes irgalmas nővérek részt vettek, öt pap segédkezésével *Lengyel* Pál plébános végezte. Részt vettek továbbá az intézet növendékei is nagyszámmal, fehér ruhában fekete övvel s ugyanolyan fejszallaggal, karjaikon egy-egy élővirágból font koszorúval. A *Róssa-koszoru* szent egyesület tagjai zászlójuk alatt szintén megjelentek s kezükben égő gyertyákat tartva a halottas kocsit elött és két oldalán haladtak a temetés menetében. Ezeken kívül természetesen igen nagy, kivált nőkből álló közönség vett részt a korán elhunyt apáca temetésén, kinek halála az első az intézet 22 éves fennállása óta. — Adj Uram örök nyugalommat neki!

(Életmentő lelkész.) Az emberszeretet és önfeláldozás lélekemelő példáját nyújtotta e hó 19-én *Beszkid* Miklós Zubna község gör. kat. lelkésze; ugyanis az esőzések folytán erősen megdagadt Udava patakának egy keskeny pallóján igyekeztek át a kis Honka László és Anna, nem is sejtve, hogy életüket teszik kockára. Egy zökkenés: és ime mind a két gyermek fejjel zuhant a vad sebességgel rohanó árba. A kis Annát a víz a part felé sodorta s így sikerült őt azonnal megmenteni, míg a 7 éves László az ártól tova ragadtatott, már-már elveszettnek látszott, midőn *Beszkid* Miklós a templomból jövet a partra érkezett. Látva, hogy a körül álló parasztok közül egynek sincs bátorsága, hogy az ártatlan gyermek megmentésére siessen, lelkét teremtőjének ajánlván, úgy ahogy volt, ruhástól mindenestül, az árba vetette magát s éppen abban a pillanatban, midőn a gyermek még egyszer a víz színére került s így sikerült a derék lelkésznek a fuldokló gyermek lábát megragadnia, de mert vízzel magát tele ivott reverendája az uszást teljesen lehetetlenné tette, csak a legkétségbeesettebb küzdelem után sikerült parthoz jutnia, ahol mindenkéltől a félig holt gyermek felélesztéséhez fogott, ami sikerült is. A kétségbeesett szülők hálával vették vissza megmentett gyermeküket, buzgón kérve a Mindenhatót, hogy e derék lelképásztort sokáig éltesse. (Ugy legyen! Szerk.)

(Az ezredik év) alkalmából a s.-a.-ujhelyi városi kisdédóvó intézet növendékei részére az *Abonyi*-féle kerthelyiségben ma d. u. 3 órakor emlékünnepség rendeztetik, melyre a t. szülöket és az érdeklődő közönséget szívesen meghívom. — Belépődíj: család és személyjegy 1 korona. — *Sztanykovszkyné-Juhay Berta*, v. óvónő.

(Orvosság a sertésvész ellen.) *Szepeessy* István birtokos (lakik Zemplén-vm. Sóstófalva köz-

ségében) amint sokan állítják s mi nem vonjuk kétségbe valóságos csodaszert talált föl a sertésvész ellen. A föltalálónak, az eddig szerzett tapasztalatok szerint, sikerült a megbetegedett sertések 85—90 %-jét éspedig már a megbetegedésnek első 24 órájában megmenteni. Szeréből a föltaláló titkot nem csinál, sőt mennél kiterjedtebb körben leendő népszerűsítés kedvéért a várm. gazd. egyesület elnökségének a csodaszert receptjét és a használati utasítást is beküldötte. — A gazd. egyesület elnökségének szívesességéből abban a helyzetben vagyunk, hogy úgy az orvosságot, mint a használati utasítást megösmertethetjük a következőkben. Az orvosság áll a szappanfőzésnél nyert kocsonyaszerű melléktermékből (az u. n. szappanalfából) és vörös dárdanyból (stib. sulf. aur.) A szappanalfát felolvasztván, ami tüznél történik, a beteg sertés edeléhez megkivántató egy liternyi vízbe öntjük, éspedig a még 10 hónaposnál nem nagyobb malac edeléhez fél evőkanálnyit, az egy éves már elmúlt sertés edeléhez megkivántató vízbe pedig egy evőkanálnyit keverünk a szerből. Az így előre elkészített vízbe a 10 hónapos malacoknak nyújtandó edel vízrézéhez még 15 grammnyi, az idősebbek edeléhez pedig 25 grammnyi vörös dárdanyt, előbb vízzel jól összekeverve, adunk. Az így előre elkészített vízhez csak annyi darát keverjük, hogy az *félhigan* maradjon s azután nyújtjuk oda edelül. — Vésztől még el nem lepett területen hetenkint *kétszer* kapnak ilyen módon készült edelét a sertések óvoszerű, ellenkező esetben legott, amint észre vesszük, hogy az állat szomorkodni kezd, öntsük a szájába a hig edelét. Ha az ilyen gyanus állat eszik és még az első 24 órában kapta a szert, meggyógyulása csaknem föltétlenül bizonyos. A jobban lett állat napjában *kétszer* kap az orvosságos edelből, reggel és este 3—4 napig, azután, midőn a csürhébe kibocsátjuk, ismét kap óvoszerű hetenkint kétszer. A gyanus állatot rögtön el kell különíteni s mindjárt 4—5 evőkanállal kell beadni az orvosságból, mégpedig szükség esetében úgy, hogy a száját egy fadarabbal széjjel nyitjuk s az orvosságot belé erőszakoljuk. A *Szepeessy*-féle recept szerint készült orvossággal most kezdenek kísérleteket tenni a hatósági állatorvosok. Szerzett tapasztalataikról majd adunk tudósítást.

(Anna-bál.) Az erdőbényei gyógyitőfürdőnek híres Anna-bálja ez idén, mint bennünket értesítenek, aug. hó 2-án lesz.

(Templom-megáldás.) Szép és megható ünepség volt az ó-naptár szerinti Péter-Pálkor Orosz-Kázméron. Akkor áldotta meg *Adamkovics* István agyagosi gk. esperes lelkész a restaurált templomot, amely alkalomra egész népsokaság jött össze. Gyönyörűség volt nézni a helybeli híveknek örömtől sugárzó arcát és méltán, mert e vidéken alig van oly csinos háza az Urnak, mint az övék. Nagy munkát végeztek egyaránt! Nagy elismerés illeti a kegyurat, *Hadik-Barbócsy* Endre grófot, aki százakat áldozott a templom restaurálására. A munka legóriásibb része mégis a helybeli lelkészé, *Andrásho* Istváné, ki szellemi szerzője s indítója volt mindeneknek. A lélekemelő szertartások után a templomból az értelmiség a parókhíra jött össze, ahol a vendégszerető háziur busásan ellátta vendégeit nemcsak étellel, itallal, de jókedvvel is. Vége-hossza nem tudott lenni a szebbnél-sebb felköszöntőknek. Megemlékeztek *XIII. Leó* pápáról, az eperjesi megyés püspökről, dicsőítették a kegyurat, hálát mondtak a járás derék főszolgabírájának meleg pártolásáért stb. Magától értetődik, hogy a kitünő háziurat is lelkes óvációkban részesítették, kívánva neki nemcsak hosszu életet, de jobb parókhát is. r. l.

(Tokaji hírek.) A Tiszán átvezető közúti vashíd építése már oly előrehaladott állapotban van, hogy a szakmunkások e napokban hozzáfogtak a hatalmas vasszerkezet gerinceinek és bordáinak egybeszegezéséhez. Száz, meg száz munkás nyüzög a hidon fent meg a környékén lent, a hol a Tisza medrének megszelésbitésével foglalkoznak a kordésok. Az áthelyezett közut-szakasz is, mely a közúti vashídról a vámházal együtt. *Mincsik* dr. ministeri osztálytanácsos, ki e napokban itt járt, hogy a munkálatokat szakszerűen megvizsgálja, kifejezést adott kellemes meglepődésének a hidépítés, ugyszintén a vele egybefüggő teendők előrehaladottsága fölött. A *Greger*-cég a hidépítéssel itt friss babérokat arat! — Az ev. tef. templom csonka-tornya is fölépült már annyira, hogy e héten megtarthatták a bokréta-ünnepet. — A vasúti híd, a Tisza-töltés, a tokaj-tarcsali közut határai közt fekvő köztér rendezése is folyamatban van. Ime: ezek is mutatják, hogy az ezredik év ösztökéje a tettek mezején s maradandó alkotások tekintetében minket sem hagyott érintetlenül. — Örömrünkre szolgál, hogy városunkat már a turisták is szorgalmasan látogatják. Legutóbb is 4 turista, két festő-művész és két jogász Kolozsvárról, időzött és szórakozott nagyon élvezetesen városunkban, akik magukkal a legkellemesebb impressziókat vitték Tokajból, r. l.

(Táncmulatság.) A tokaji ev. reform. egyház presbitériuma a tokaji templom kijavításával és a torony építésével járó költségek fedezésére f. évi augusztus hó 2-án a „Vár-ban nyári táncmulatságot” rendez. — Kezdeté délután 4 órakor. Belépődíj: Személyenként 1 ft. Családonként 2 ft.

(Baleset.) Szaniszló András városi kulcsár, a minap a rendőrségi épület udvarán egy utca-seprővel tréfából birkozott, miközben oly szerencsétlenül bukott a földre, hogy jobb alsó lábszára ketté tört. Kórházba szállították.

(Jogerős ítélet.) A magyar kir. Kuria, mint legfőbb ítélőszék, meghozta ítéletét a Szobonya-féle bűnpörben, mely annak idején oly nagy szenzációt keltett. Szobonya Bertalan volt kir. albirót a miskolci kir. törvényszék, 43 rendbeli csalás, sikkasztás és közokirathamítás büntette miatt két évi börtönrre ítélte. A kir. Kuria azonban enyhének találván a büntetést, négy évi fegyháza változtatta át. — A bűn tertőjébe süllyedt Szobonya a s.-a.-új-helyi kir. törvényszéknél jegyzősködött a 70-es évek végén. Könnyelmű életmód folytatásával tévedt a lejtőre, mely a szerencsétlen birót most már a fegyház lakói sorába vezette.

(Lázító nyomtatványok.) »Éljen a keresztény Magyarország! Le a gaz zsidókkal! Hepp Hepp!!!« tartalmu nyomtatott cédulákat találtak az elmúlt héten a vasuti állomás egyik várótermében kiragasztva. Az ilyen éretlen tréfákat üző egyén, aki ezeket a cédulákat ragasztgatja, azokat bizonyára nem Újhelyben szerezte s a rendőrség nyomozása szerint nem is ide való, hanem onnan a középpontból, ahonnan az cfajta ostobaságok rendszerint szoktak kiindulni és terjesztetni. Mindazonáltal a rendőrség részen van, hogy ugyanilyen tréfa ismétlése esetén a tettest elcsipje. — »A szerelmes libapásztor leány.« A címet olvasva azt hinné az ember, hogy valami érzékeny történetről lesz szó, mely a gyöngébb idegzetek tulajdonosainak szemeiből könyeket fog facsarni. A dolog azonban nem úgy áll. »A szerelmes libapásztor leány«-ra a miniszter rátette a kezét, már tudniillik arra a ponyvára méltó pamflétre, amelyet bizonyos Bagó Márton dilletans poeta irt és adott ki. E pamflét erősen néppárti izü és e mellett izgató is, a belügyminiszter hát elrendelte elkobzását. Szegény Bagó Márton szegény szerelmes libapásztor leány!

(Nyári mulatság.) A tokaji önkéntes tűzoltó-egyesület ez évi augusztus hó 20-án zászlószentelő ünnepséget s avval kapcsolatosan a „Rákóczi-vár” területén batusy nyári mulatságot rendez. — Személyjegy 1 ft. Családjegy 1 ft 50 kr. — Egyenruhás ve dégbajtársak belépődíjat nem fizetnek. Felülfizetések halás köszönettel fogadtatnak.

(Vásáráthelyezés.) A kereskedelemügyi kir. minister megengedte hogy Kassán a f. évi aug. hó 10, 11 és 12-ik napjára eső Nagybaldogasszony-napi országos vásár kivételesen folyó évi augusztus hó 17, 18 és 19-ik napjain tartassék meg.

(Hány ember él a földön?) Scholingo ezt a következőleg számítja ki. Az emberiség átlagos évi szaporodása 5 ezrelék a mit alapul véve az emberiség létszámának kiszámításánál — fog élni:

1900-ban	1548	millió ember
1950-ben	1886	»
2000-ben	2586	»
2030-ban	2960	»
2100-ban	4197	»
2220-ban	6910	»
2300-ban	11379	»
2400-ban	18738	»
2516-ban	33418	»
2517-ben	33586	»

Ilyen módon minden 139 évben megkétszereződnek a föld lakossága. Aulia már 80 év alatt eléri ezt a megduplázódást, de Anglia rendkívül termékeny, míg Franciaországban a népesedési mozgalom csak igen gyengén halad előre s a lakosság részben bevándorlás révén szaporodik, mert a halálesetek száma meghaladja a születéseket,

(Magánoktatás és ellátás.) Német, francia és zongora-oktatást, nemkülönbön vidéki gyermekek részére teljes ellátást ad Schneider Jakabné okl. tanítónő S.-A.-Újhelyben.

Malártsik György jóhírnevű kereskedő cég cs. és kir. szabadalmazott patkányirtó szerének prospektusa van lapunk mai számához mellékelve; ezen kítűnőnek bizonyult patkánypusztító találmányra felhívjuk különösen gazdaközönségünk figyelmét, — úgyszintén a »Zemplén« mai számához van mellékelve A Debreceni Kereskedelmi Akadémia szervezetének rövid kivonata, mely az intézet célját, jellegét stb. tartalmazza. Ajánljuk az érdeklődők b. figyelmébe.

Irodalom.

Magyarország Ezredéve. Két szegedi hírlapíró: Szmolány Nándor és Uptai Károly a „Szegedi Híradónak” belsemunkatársai nagy irodalmi és történeti munka elkészítésére vállalkoztak. Átérvéve az ezredéves ünnep fenséges voltát, eltökélték, hogy a „Magyarország Ezredéve” címmel megírják az ezredéves ünnep egész történetét. Képet adnak az utókornak a magyar királyi és királyi család, a magyar nemzet, a törvényhatóságok, iskolák, egyházak, testületek, ipar, mezőgazdaság, kereskedelem, tudomány, irodalom, művészet, zene stb. ezredéves ünnepéről. A megjelenendő munka hazafias és eszmény

célját bizonyítja az, hogy Wlassos Gyula vallás és közokt. miniszter elfogadta a könyv ajánlását. A nagy munka első kötete melybe a zempléni vonatkozású részt lapunk szerkesztője küldötte be, ez év október havában fog megjelenni.

Szomaházy új könyve. Ude, jó kedvű, rózsás hangulatot keltő keltő könyv Szomaházyak a legújabb kötete. A címe »Nyári felhők« és 15 elbeszélést tartalmaz. Csupa olyan egyén szerepel bennük, akik pompásan éretnek az élet művészetéhez. A szatirjuk enyelgés, a komolyságuk nyári felhő, a humoruk finom, a tréfájuk csipős bár, de nem bántó. Nincs az a morózus világgylőlő, aki ellen tudna állani az elbeszélésekben szereplő urak és asszonyok rózsaszínű hangulatának, mely a bohémvilág légköréből való és körülbelül így fejezhető ki: Az élet a jónak és rossznak vegyülete, de az okos ember kiválasztja a jót és másoknak engedi át a rosszat. — A könyv piros vászonkötésben ötven krajcárért kapható minden hazai könyvkereskedésben. Kapós lesz, mint minden, amit Szomaházy István eddig irt. Kiadta Singer és Wolfner. Kapható Lóvy Adolf könyvkereskedőnél Újhelyben.

Egyesületi élet.

A Magyarországi Kárp.-Egyesület, »Keleti Kárpátok osztaga« ez évi közgyűlését augusztus 23-án a Tisza-forrásoknál tartja és azután, vagyis aug. 24- és 25-én kirándulást rendez a 2058 méter magas Hoverla csúcására. Az egyesület tagjait, akik ebben a kirándulásban résztvesznek, a m. kir. államasutak abban a kedvezésben részesítik, hogy II. oszt. jeggyel az I. osztályban, III. oszt. jeggyel a II. oszt.-ban és fél II-ikkal a III-ik osztályban utazhatnak. Az erre vonatkozó igazolványokat a bejelentés, valamint az utazási és ellátási költségek beküldése után az egyesületnek ügyvivő alelnöke (Siegmet Károly, m. á. vasuti főfelügyelő I. Debreczen) megküldi. A bejelentés legkésőbb augusztus hó 12-ig eszközözendő. A bejelentéssel egyszerre a fuvar és ellátás költségei s beküldendő. A Tisza-forrásokhoz (az ebéd és vacsora árát, ugyszintén a ló használatát is beleértve, a részvételi jegy 4 ft 70 kr., a Tisza-forrásokhoz és a Hoverlára pedig 15 ft. S.-A.-Újhelyből indulni kell aug. 22-én d. u. 5 ó. 6 perckor.

Nyilvános nyugtató.

Id. Frits József tolcsvai lakos gyógyszerész ur a s.-a.-új-helyi róm. kat. temetőben építendő temető-óri lakás felállítására adományozott 5 forint összegért fogadja halás köszönetünket.

S.-A.-Újhely, 1896. július hó 24-én.

Matolai Eteléné,
ö. v. Liszy Edéné,
ö. v. Román Jánosné.

Köszönetnyilvánítás.

A helybeli ált. ipartestület zászlószentelő ünnepsége alkalmából, az ünnepség költségei fedezésére, következő adományokat küldték:

A nagy-mihályi ált. ipartestület 25 ftot, — Zinner Henrik, Cs. Buday Ákos, Ambrózy Nándor, S.-pataki ipartestület, mélt. Molnár István főispán, ns. Molnár Béla dr. orsz.-gyül. képviselő, Hornyay Béla dr., 10—10 ftot, — Ormándy Miklós dr., gimn. igazg. 7 ftot, — ns. Nemes Lajos kir. tanács. tanfelügyelő, mélt. Dókus Gyula, ns. Szánky Nándor tábornok, tiszt. Sidelszky Gyula r.-ruszka pleb., Schön Hugó dr., Schön Sandor, Nyomárkay Ödön dr., nagytiszt. Fejes István, Eperjesi ipartestület, Schwarcz Bernáth, Gyártelepi tűzoltó dal-, zene- és önképzőkör, Philipp Károly hercegi urad. tisztartó ur 5—5 ftot, — Groze Győző csendőr százados (szögmegváltás címen), Dolozselek Albert, Kecskeméti ipartestület, 3—3 ftot, — Diós-győri ipartestület, Szepes-bélai ipartestület, B.-pesti borbélyipartestület, Kolozsy Ferenc, 2—2 ftot. — Összesen: 179 ftot.

Amidőn ezekért az adományokért a testület elülrjárósága nevében köszönetünket nyilvánítjuk, a többi és tovább beérkezőket a »Zemplén« jövő számaiban nyugtatni fogjuk.

S.-A.-Újhely, 1896. július hó 10-én.

Gáthy Géza
titkár.

Bánóczy Kálmán
elnök.

CSARNOK.

Levél a kiállításról.

Budapest, július 20.

(Doering-szappan a bagolylyal. — Kiállítási korcsmak. — Statisztika. — Korzó. — Jambó. — Színes kút. — Fakirok és dervisek. — Egy indítvány.)

Kóválygok, kerengek, barangolok ez ifjú főváros csodaszép utcasorain s bármennyire elfáradnak edzett lábaim napi teendőim elvégzésében, nem állom, hogy este 7 órakor ne jelenjek meg a kiállítás területének ugynevezett II. főkapujánál.

Mert a telivér budapesti a kiállítást vagy már nem nézi, mert végig futott már az összes pavilonokon, kezdve a történelmi kiállítás bama-latra gerjesztő tündér-csoportján s végezve a Doering-féle szappan-gulán a bagolylyal, vagy pedig még nem nézi és be se kukkantott még a szebbnél-szebb izléssel berendezett csarnokocskába s majd csak október második felében morzsolja le gyorsított ütemben az ezredéves mult íránt érzett szent kötelességeit.

Mi tagadás benne, jó magam is ez utóbbi válfajhoz tartozom s eltekintve a különféle étkező és itató helyektől a valódi kiállításból még vajmi keveset láttam. Igaz ugyan, hogy ilyformán a pavilonok tulnyomó részét már meglátogattam, mert koztudomásu dolog, hogy a kiállítás területének 1121 épülete és építménye közül 982 az emberi ség gyomorbeli szükségleteinek kielégítésére alkalmas módon van felszerelve s csak a fennmaradó 139 pavillonban van „kiállítva.” A számok statisztikai helyességeért teljes szavatosságot nem vállalhatok ugyan, de, én istenem, ma már a statisztikusok rideg számaiban egyáltalában nem hiszünk.

Legalább én nem hiszek, mert a csalahat-lan számoló gépekbe eddig vetett bizodalmam is megingott, mióta a kiállítás látogatottságáról kiadott számadatok oly feltűnően felfelé lesznek kikerekítve. Mert hogy mult pénteken, mikor egész nap szakadó eső tartott 14,739 napi érvényű jeggyel ellátott egyén haladt át a tournitquet-ken, azt rajtam kívül még a hirhedt hiszékenységu Blaske-né asszony sem hiszi.

De mit bánom én hány napi érvényű jegyet adnak el Spitzer és Blau urak, csak azt látom, hogy mire esti 7 óra van, oly nyüzsgés-forgás van a kiállítás korzójának rövidre szabott utvonalan, hogy azt vélnéd, százezer ember csoportosult hirtelen össze.

Furcsa is ez a korzó! Föl-alá jár-kei ember céltalanul párosan, csoportosan vagy egymagában, a szembe jövők szótlanul egymásra bámulnak, az ösmerősök szótlanul megemelik kalapjaikat, illetve megbolingatják kecses fejcskéiket, egymás ruhái, járasa, vidéki színezetü arvonása s egyéb feltűnőségei több maliciával, mint igazsággal megbíráltatnak s aztán ugy 10 óra tájt mindenki hazatér, elmondván, mily kítűnően mulatott a korzón.

Én is így járok, én is kítűnően mulatnék a korzón ha — az az átkos jambó-nóta nem tenne idegessé. Nyolc óra felé a katona-banda rákezdí a jambót oly csinnadaratta kíséretében, hogy Wagner-mester megfordulna sirjában, ha ezt megélte volna. Midőn a közóhajra történt megisméltés utolsó akkordjai elhangzottak s azt hiszed, mára kijambóztad magad, kezdi Kuthy Vince a Lippertben, folytatja Petanovics cigánybandája, ettől átveszi Berkes a Kommerben, innen átragad a borkóstolóba s bárhová menekülsz, mind mélyebben süllyedsz a jambó ingoványos posványába.

De ah egyszerre figyelmem elterelődik a jambor jambóról, mert százezer ajkról roppen el a csodálat önkéntelen »háh« szócskája.

Mi történt?

A mindedig egykedvűen és egyszínűen lo-csogó óriás szökőkút varázsütésre ünnepi diszt öltött. Gyönyörűnél gyönyörűbb, káprázatonál káprázatobb színvegyületekben szökkennek fel az egyes vizsugarak, hogy fent a magasban ölelkezve újabb színompával csobbanjanak a mesterséges sziklakkal ékesített medencébe. S percenként újabb és újabb színváltozatok meg-megújuló »áh« és »óh« felkiáltások kíséretében, miközben egy-egy pompás diskrét szín megjelenésénél ily fajta megjegyzések is hallhatók: Nézd Lili, a tavalyi »crépe de chine« bluzom szakasztott ilyen »electric bleu« színű szalaggal volt disztive, mint az a középső vizsugár.

S megvallom, e blúz pompásan állhatott a kicsikének!

De 10 órakor vége a »fontaine lumineuse« mesébe illő pompájának s a kiállítás területe is kiürül lassankint, dacára annak, hogy a záróra éjfélkor van. S méltán megbámulhatnók a publikum páratlan nyárspolgáriasságát, ha másrészt nem tudnók, hogy 10 óra után Ós-Buda veszi át az uralkodást, mely vállalat valóban páratlan ügyességgel működik.

Elég a fakirokat említenem. Mily bölcs előrelátással távolította el Ós-Budavár, Gopal, Krisnah és Beem Sen Prapat urakat, midőn sejtteni lehetett, hogy ezek nem fakirok hanem indus joghallgatók s nem alszanak, hanem tejet isznak.

Igy biztosra vehető, hogy nemcsak a kisül, hogy az üvöltő dervisek tulajdonképen nem igaz-litü muzulmánok, hanem gyaur dob-utcai ó-szeresek s akkor a le nem leplezett dervis a jargont értő n. é. közönség előtt késznek nyilatkozik felolvasást tartani az üvöltő dervisizmus titkairól.

A becsapottak számát megállapítani ily esetekben persze teljes lehetetlenség, mert nem találz embert, ki ne röstellené bevallani, hogy megnézte a fakirokat és látta a táncoló derviseket.

Végezetül előállok egy életrevaló indítvány-nal s reméllem, hogy a fővárosi lapok lesznek szivesek ezt az indítványomat propagálni. Az az eszme, hogy a junius 8-iki bandériom emléke megörökíttessék, annyira megkapta hazafias ihietől duzzadó keblemet, hogy azt javasolom széles az ország nemesszívü honleányainak, hogy a millenárius esztendő még hátralévő részében születendő ifjakat a bandériom emlékére »Bandi« névre kereszteltessek.

Ez az indítványom elfogadása a megyék-től semminemü áldozatot sem kíván s így várható, hogy lelkes pártolásra talál.

Knarf.

Vármegyei Hivatalos Rész.

706. sz. főisp. 2896. Zemplén-vármegye főispánjától.

A 10 járási főszolgabirónak.

Az ezredéves országos kiállítás megtekintése alkalmából adott, már előbb ismertetett kedvezmények kapcsán értesitem tekintetes Főszolgabíró urat, hogy a kiállítás igazgatósága iparoskörök, testületek tagjainak azon esetre, ha egyszerre legalább huszan utaznak Budapestre, 8 frtért jegyfuzeteket bocsát rendelkezésére. Ezen jegyfuzetekben foglalhatnak: egy III. oszt. menettérti jegy, 2 drb. belépti jegy, 2 drb. szállás-szelvény, 2 drb. ebéd-szelvény.

A menettérti jegy a kiindulási pénztáraknál lebélyegzendő.

Kalauzolásról az igazgatóság gondoskodik. Ezen jegyfuzetek a pénz előzetes beküldése mellett az elindulás előtt 10 nappal rendelendők meg a kiállítás igazgatóságánál vagy az ezredéves országos kiállítás kasszái kerületi bizottságánál.

A jegyfuzethez mellékelte menettérti jegy 14 napig érvényes.

Felhívom tekintetes Főszolgabíró urat, hogy ezen kedvezményről a járása területén működő iparosköröket, testületeket megfelelően és haladéktalanul értesítse.

S.-A.-Ujhely, 1896. július hó 20-án.

Molnár István, főispán.

13417. szám. Zemplén-vármegye alispánjától.

Alábbi ministeri körrendelet tudomás és mihez tartás végett kiadatik.

S.-A.-Ujhely, 1896. július 18.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Magyar kir. belügyminister. 57134. szám. II. a. Körrendelet. Valamennyi vármegyei törvényhatóságnak a naszodi Hebe részvénytársaság igazgatósága felajánlotta, hogy az *oldh sat. györgyi fürdőben* a f. évi fürdőidény alatt *egy ingyenes helyet* (lakást, meleg vagy hideg fürdőt és minden díj elengedését) ad egy Besztercze-Naszód-vármegyei, esetleg más vármegyei közgazgatási tisztviselő számára. Ez ingyenes hely betöltését Besztercze-Naszód vármegye alispánjára ruházta. E kedvezményt oly megjegyzéssel hozom a törvényhatóság tudomására, hogy az azt igénybe venni óhajtok kérvényeiket közvetlenül Besztercze-Naszód vármegye alispánjához nyújtsák be. — Budapest, 1896. évi július hó 3-án, a minister helyett: *Latkóczy Imre*, államtitkár.

13540. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

A 10 járási főszolgabirónak.

Ezen intézkedés a járási főszolgabíráinak oly felhívással adatik ki, hogy az ahoz mellékelte rendeletet járási területén a legszelebb körben hirdessék ki és annak megtörténtéről jelentéseiket 30 nap alatt terjesszék be.

S.-A.-Ujhely, 1896. július 16.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

38286. sz. Földmivelségi m. kir. Minister. — Valamennyi törvényhatóságnak. — *A mezőgazdasági termények, termékek és cikkek hamisításának tilalmáról* szóló 1895. XLVI. törvény-cikk folyó évi június hó 10-én életbe lépve, az annak végrehajtása tárgyában jelen szám és kelet alatt a belügyi és kereskedelemügyi minister urakkal egyetértőleg kiadott rendeletnek 25 példányát idezárva oly felhívással küldöm meg a közönségnek, hogy azt, a törvény fontosságára és közérdeklő jelentőségére való tekintettel, a legkiterjedtebb módon hirdesse ki. — Egyben felhívom a közönséget, hogy a szóban forgó törvény alapján felmerülő kihágási ügyekkel kapcsolatosan befolyó pénzek nyilvántartására és elszámolására vonatkozó könyvek (1. a mellékelte rendelet 35. §-nak 1 pontját) berendezése iránt azonnal intézkedjék; megjegyzem, hogy az illető nyomtatványokból az első szükséglet fedezésére a kellő mennyiséget külön fogom megküldeni. — Kelt, Budapest, 1896. évi június hó 9-én. *Daranyi s. k.*

13766. szám. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

A 10 járási főszolgabirónak.

A múlt évi szeptember 30-án 19373/95. sz. alatt kiadott meghagyásomra való hivatkozással tudatom tek. főszolgabíró urral, hogy a nagyméltóságú földmivelségi m. kir. minister ur a múlt évi 65003. számú rendeletének hatályon kívül helyezése mellett járványmentes községekből származó szarvasmarháknak, juhoknak és kecskéknak a budapesti állatvásártérre való feihajtását 35626/96. szám alatt ismét megengedte.

S.-A.-Ujhely, 1896. július hó 14-én.

Matolai Etele, alispán.

13768. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

A 10 járási főszolgabirónak.

A sertésvesz következtében érvényesítendő forgalom korlátozások tárgyában folyó évi július 3-án

33559/III—2. szám alatt kelt földmivelségi ministeri intézkedés másolatát — hivatkozva ezen ügyben legutóbb f. évi július 8-án 11997. szám alatt kiadott meghagyásomra — szigorú alkalmazkodás és mihez tartás végett közlöm.

S.-A.-Ujhely, 1896. július 15.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

32550/III—2. Földmivelségi m. kir. minister. Valamennyi törvényhatóságnak. — Ismételt tapasztaltam, hogy a sertésvesz fellépése következtében érvényesítendő forgalmi korlátozások tárgyában a hivatali elődöm által mult év okt. hó 4-én 72132. szám alatt küldött rendelet 2 pontját számos törvényhatóság helytelenül értelmezi és hajtja végre, amennyiben a sertésvesz fellépése alkalmával majd csak az illető község belterületét, majd pedig csak az illető fertőzött pusztát, vagy majort helyezi zár alá és épúgy jár el a zárfelelődséknél is. — Hasonló helytelen intézkedéseknek a jövőben való kiküszöbölése végett felmerült esetleges hiányokat jelen rendeletem értelmében haladéktalanul pótolja. Megjegyzem egyúttal, hogy amennyiben egyes kiválóan nagy kiterjedésű városi, vagy községi határokon való tekintetből adandó alkalmammal e rendelkezés hatályának módosítása a helyi viszonyok miatt célszerűnek és indokoltnak látszik, hajlandó vagyok az ilyen kivételes helyi körülményeket az illető törvényhatóság megokolt előterjesztése alapján figyelembe venni és ott a fenthivatkozott rendelethez képest eltérőleg, a fenfőrgő különleges viszonyokhoz alkalmazkodó rendkívüli intézkedések érvényesítését megengedni. — Kelt, Budapest, 1896. július hó 3-án. *Daranyi s. k.*

1116/96. k. i. sz. Zemplén-vármegye számvevőségétől.

Főhívás versenytárgyalásra.

T. Zemplén-vármegye székházához az 1896/97. téli évszakra megkivántató 400 (négy száz) köbméter tüzelő-fának szállítása már most biztosítandó lévén, evégből a f. hó 29-ének (huszonkilenc) d. e. 10 órájára a vármegyei számvevőség hivatalos helyiségébe versenytárgyalást hirdetek.

A tüzelőfa fent megjelölt készletének fele első minőségű hasabos, tavalyi vágású bükkfából, fele pedig szintén olyan tölgyfából fog állani.

A szállításra vállalkozni szándékozókat felhívom, hogy 50 kros bélyeggel ellátott írásbeli zárt ajánlataikat 100 (egyszáz) forint készpénz, vagy megfelelő óvadékképes értékpapír csatolásával legkésőbb f. hó 28-ának d. u. 5 órájáig a számvevőségnél, hol a részletesebb föltételek is megtudhatók, nyújtsák be. — Az ajánlatok jegyzőkönyvbe foglaltnak s határozat hozatala céljából mindjárt a versenytárgyalás befejezése után a t. vármegyei gazdasági választmány elé terjesztetnek.

Szóbeli ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

S.-A.-Ujhely, 1896. jul. hó 10-én.

3—3. Dongó Gy. Géza, főszámvevő.

1115/96. k. i. sz. Zemplén-vármegye számvevőségétől.

Főhívás árlejtésre.

A t. vármegye részére az 1897. évre beszerzendő írószerek, továbbá a vármegyei tisztviselők, őr- és tisztis hajduk számára a jövő évben megkivántató egyenruházati cikkek szállításának biztosítása végett a f. évi augusztus hó 2-án (másodikán) a számvevőségnek jknyvi versenytárgyalás fog tartatni, mely árlejtésre a vállalkozni szándékozókat avval hívom meg, hogy írásbeli zárt ajánlataikat, melyekhez a vállalati összegnek 10%-je készpénzben, vagy pedig óvadékképes értékekben bemellékelendő lesz, alólirotthoz, legkésőbb a f. évi július hó 31-ének d. u. 5 órájáig nyújtsák be. Később érkezett ajánlatok a versenytárgyaláson nem vétetnek figyelembe.

A szállításra vonatkozó részletes föltételek hivatalomban megtudhatók.

S.-A.-Ujhely, 1896. évi jul. hó 10-én.

3—3. Dongó Gy. Géza, főszámvevő.

75. III. 96. A szinnai járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetmény.

Járásom területén üresedésben lévő 300 frt évi fizetés és 100 frt uti átalány — valamint az 1877. évi XX. t. cz.: alapján 1891-ik év folyamán 82/5004 szám alatt alkotott vármegyei szabályrendeletben megállapított napi díj és távolsági illetményvel javadalmazott *községi állás* betöltésére ezennel pályázatot hirdetek.

Az 1886. évi XXII-ik t. cz. 83 §-ának utmutatása szerint megejtendő választás határidejéül 1896. évi augusztus hó 26-ik napjának d. e. 10

órját Szinna községébe, mint a járás székhelyére kitűzöm — s a pályázni szándékozókat felhívom, hogy kellőleg felszerelt folyamodványukat 1896. évi augusztus hó 20. napjáig hivatalomhoz nyújtsák be. Az ezen időn túl érkezett pályázati kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

Szinnán, 1896. évi július hó 22-én.

1—2

Kossuth Elek, főszolgabíró.

1925/I. 96.

A szinnai járás szolgabírájától.

Körölvény.

F. hó 13-ik napján, egy tulajdonomat képező sárga-fekete színű 1 éves kan kopó kutya Szinnáról eltűnt. Ismertető jele hátán és fején sérülésből eredt seb helyek — »Bandi« névre hallgat. Feltalálója 10 frt jutalomdíjban részesül.

Kelt, Szinnán 1896. július hó 16-án.

Kossuth Elek, főszolgabíró.

459/ki. 896. szám. K.-Helmeczi község bírájától.

Tek. Főszolgabírói hivatal!

Sziveskedjék járása területén közhírré tétetni, hogy a Király-Helmeczi község határában fekvő külterületen gyakorolható vadászati jog a f. évi aug. hó 1-étől számított hat egymásután következő évekre, Kir.-Helmeczi község házában bármikor megtekinthető feltételek alatt, 1896. évi július hó 31-én d. e. 8 órákor nyilvános árverésen bérbe fog adatni. — A bérbeadó területbe a méltóságos leleszi prépostságnak a kir.-helmecezi határba eső ingatlanai bele nem számítatnak.

Király-Helmeczi, 1896. július 13-án.

Komechey János,
v. jegyző.

Soltész József,
v. főbíró.

Nyilt-tér.

E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a Szokr.

Budapest. Budapest.
VADÁSEKÜRT SZÁLLODA.
Első rangu szálloda a főváros központján.

Lift, villamvilágítás, fürdők, távbeszélő, legfinomabb magyar- és francia konyha, saját termései borok. Huzamosabb tartózkodásnál 20 százalék árengedmény; teljes ellátás egyezség szerint, mérsékelt árak.

Kammer Ernő,
szálloda-tulajdonos.

A szerkesztő postája.

Knarf. Zólyomi sorai, őszinte sajnálatunkra, nem jutottak el hozzánk.
Innska. Ne folytassa.
F. S. Zubna. Besztercelre becses tudósításait jóvendőre is kérjük. A most küldöttért szives köszönet!

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: Ehlert Gyula.

Hirdetések.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetítem.

Jóhírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 36 krtól 40 krig kapható.

Weinberger Manó,

S.-A.-Ujhely, Korona u.

600/96. V. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 1895. évi 10760/p. számú végzése következtében Végh Bertalan ügyvéd által képviselt Ferencz János s.-pataki lakos javára Grosz Károly s.-pataki lakos ellen 184 frt 49 kr s jár. erejéig 1896. évi február hó 7-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 315 frt 50 krra becsült hábitatorok, lovak, szekerek, szőrő rosta, oliander, tengeri morzsoló szánkák és repából álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 7427/p. 96. sz. végzése folytán 184 frt 49 kr maradt hátrány, ennek 1894. évi április hó 18. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 120 frt 59 krrban bíróság már megállapított költségei erejéig Sárospatakon alperes lakásán leendő eszközzésére 1896. évi augusztus hó 10. napjának d. u. 2 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megzessal hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1896. évi július hó 25. napján.

Tomasovszky Lajos, kir. bir. végrehajtó.

Felhívás a szülőkhöz!

Azon szülőkhöz, kik a mai iskolai tantervnek megfelelőleg fiaikat a német nyelv elsajátítása végett Szepességre öhajtanak adni, tanácsoljuk nekik első sorban **Podolint** felkeresni, hol a kegyesrendiek vezetése alatt róm kath. algymnasium van, e mellett:

1. A lakosság Podolinban kizárólag német ajku s a német nyelvet csakis ily helyen sajátíthatja el a gyermek.

2. A podolini gymnasium négy osztályában a tanulóifjúság száma alig haladja meg a 100-at s így annak már kisebb számánál fogva is a tanári kar mind erkölcsi, mind előmeneteli tekintetben nagyobb felügyeletet gyakorolhat.

3. A havonkinti teljes ellátás 12 frttól 25 frtba kerül; a lakások már a kárpáti levegőnél fogva is egészségesek, az élelmezés pedig a fizetéshez képest kitünő; s hogy a gyermekek tisztán járjanak, arra a tanári kar a városi előjárósággal együtt felügyel.

4. Az utazás Podolinig igen könnyű és olcsó, miután vasuti állomás helyben van (a Kassa-oderbergi vasut poprád-podolini szárnyvonala).

5. Az algymnasiumnak főgymnasiummá való kiegészítésére már megtették a lépések, mely azon előnnyel jár, hogy a tanulók helyben végezhetik el gymnasiumi tanulmányaikat.

Különben minden felvilágosítással készséggel szolgál **Lippóczy Vilmos** városi főbíró.

Podolinban, 1896. július hó 4-én.

Busch Pál,
főjegyző.

Lippóczy Vilmos,
városi főbíró.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi uszodaegylet uszómedenczének előállításai föld-, kőműves-, betonirozási- és ács munkáinak biztosítására **folyó évi augusztus 4-ének délelőtti 9 órára** alólírott lakásán versenyárgyalás fog tartatni.

A munkákat tervezete, valamint az ajánlati feltételek a s.-a.-ujhely-királyházai osztálymérnökség irodájában betekintheők.

S.-A.-Ujhely, 1896. július hó 23-án.

Csuka Ödön,
elnök.

szabó és nyomban szárado

Ca 10' Mtr.
1 Ko
1 frt 50 kr.

Ca 1/2 s 1 kilés
tűvekben fekete
képpel
és védjeggyel

Christoph Ferenc
SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK

lobetó teszi, hogy a szobák a mázolás alatt a használtatásnak, mivel a kellemetlen szag és a lésci, ragadós anyagok, mely az olajfestékek és az olajtaknak sajátja, elkerültek. Emellett a használat olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázolást. A palló nedves tárggyal feltörölhető, anélkül hogy elvonná fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapalló-fénylakt,
sárgasbarnát és mahagonbarnát, mely akár csak az olaj festék fedi be a pallót s egyáltalán fényt is ad. Ezért egyaránt alk. mázolt régi vagy új pallóra. Teljesen beföd minden szobát. Földi mázolás stb; van azután

iszta fénylakt (színezetlen)
új pallókra és parketre, mely csupan fényt ad. Különösen parketre s olajfestékek mar beázott egyszemű új pallókra való. Csak fényt ad, emellett nem fedi el a famustrát.

Postacsomag, kékített 35 pengyöz mtr. (két közepnagságu szobára való) 5 frt 90 kr., vagy 9' márk.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospektusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék vigyázni a cégre s a gyári jegyre, mivel ezt a több mint 50 éve jetező gyártmányt sokféle utánozások és hamisítják, sokkal rosszabb, a gyakran a célnak meg nem felelő minőségben hozzák forgalomba.

Christoph Ferenc,
A valódi szobapalló-fénylakt feltalálója és egyedüli gyártó.
Prága, K. Berlin.

Valódi minőségben csakis **Malártsik György** fűszer- és vegyes kereskedésében kapható S.-A.-Ujhely.

Hirdetés.

Alólírott van szerencsém tudomására hozni a n. é. közönségnek, hogy Sárospatakon 20 évig gyakorolt

kovács-műhelyemet

S.-A.-Ujhelybe (Kossuth-útcza Kulics János-féle házba) helyeztem át.

Elvállalok új szekerek, kocsik és e szakba vágó mindennemű munkáknak jufányos árban leendő elkészítését. — A lóvasalást, — tekintve, hogy Zemplénmegye gazdasági kiállítása alkalmával több fajú műpatkóra díszoklevelet és jutalmat nyertem — ajánlom a lóartó t. közönség becses figyelmébe. — Szíves pártfogásukat kérve, maradok

S.-A.-Ujhely, 1896. július hó 15.

alázatos szolgája:

Zboray Károly,

kovács-mester.

433/I. 96. szám.

Árverési hirdetmény.

Alólírott körjegyző közhírré teszi, miszerint a bánóczi körjegyzőséghez tartozó községek vadászati joga az 1883. évi XX. t.-cz. értelmében hat évre a bánóczi körjegyzői irodában 1896. évi **augusztus hó 10. napján** bérbe fog adatni, és pedig következő sorrendben:

Bánóczi község vadászterülete	d. e.	8 óraker
Berettő	d. e. 1/2	9
Falkus	d. e.	9
Kécsánd	d. e. 1/2	10
Lask	d. e.	10
Lazony	d. e. 1/2	11
Vásárhely	d. e.	11

Az árverési feltételek a körjegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekintheők.

Kelt Bánóczon, 1896. évi július hó 23-án.

Kolonay Tamás,

körjegyző.

Tk. 1566. sz. 1896.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Podleszni János és Podleszni József végrehajthatóknak Podleszni András végrehajtható szenedő elleni 130 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajthatási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. tvszék (a gálszécsi kir. jbiróság) területén lévő Gálszécs községben fekvő a gálszécsi 540 számú tjkvben A. I. 1-3. s. sz. a. foglalt gözmalom, ház, kert és szántó-földből álló ingatlan s annak összes tartozékai 1/2 részben Podleszni András nevében álló jutalékára az árverést 1453 frt 33 krtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanság az 1896. évi szeptember hó 16. napján d. e. 10 óraker Gálszécsen a telekkönyvi hivatalban megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 145 forint 33 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törv.-czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszeri rendelete 8. §-ában kijelölt ovaékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tcz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóságnál, 1896. évi május hó 19. napján.

Dr. Matolay Gábor, kir. aljbíró.

311. vh. szám. 1896.

Árverési hirdetmény.

Alólírt kik. végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gálszécsi kir. járásbiróság 2097/96. polg. számú végzése által a Dr. Elek Imre ügyvéd által képviselt Fuchs Lina kassai lakos javára Szovák József s neje Bednarik Anna gálszécsi lakosok ellen 250 frt tőke, ennek 1896. évi április hó 27. napjától számított 6% kamatai és eddig összesen 35 frt 87 krt perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtható alkalmával bíróság le- és felülfoglalt és 623 frtba becsült kerékgyártáshoz szükséges fanemek és szobatorokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 2453/96. p. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Gálszécsen leendő eszközésére 1896. évi július hó 31. napjának d. e. 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. törvenczikk 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is elfognak adatni.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 108 §-ában megállapított feltételek szorint lesz kifizetendő.

Kelt Gálszécsen, 1896. évi július hó 19. napján.

Timár József,
bir. végrehajtó.

Gyors és biztos hatású külszer

„MIRACULIN“

köszvény, csusz, rheuma, ideges fog- és fejfájás, izommerevség stb. ellen.

Egy üveg ára 1 frt.

Kapható a készítőnél:

Baruch Gyula

gyógyszerésznél **Miskolczon**; — továbbá S.-A.-Ujhelyben **Widder Gyula** és **Kincsessy Péter** urak gyógyszerárában.

Főraktár: **Török József** úr gyógyszerárában **Budapest**, Király-utca 12. szám, továbbá az összes fővárosi és vidéki gyógyszerárákban.

1222/96. szám.

Árverési hirdetmény.

Alólírott ezennel közhírré teszi, hogy az 1883. évi XX. t.-cz. 3. §-a értelmében, ugyanezen törvény 2. §-a kivételével Márk, Málcza, Petrik, Nézpest, Abara, N.-Ráska, K.-Ráska, Hegyi községek tulajdonát képező vadászati jog 6 évre bérbe fog adatni. Még peeg:

Folyó évi augusztus hó 14-én:

Málcza községben délelőtti	8 óraker
Márk	9
Petrik	10
Nézpest	11
Abara	délutáni 1
N.-Ráska	2
K.-Ráska	3
Hegyi	4

Kelt Málczán, 1896. július 20.

Dutkay István, körjegyző.

Arany érem | **Érdem érem**

Pécs 1888. | Temesvár 1891

Kárpáti mellszörp köhögésellen

mell- és tüdőbetegek részére.

Ezen szörp mell- és torokbajoknál, elnyálkásodás, rekedtség, idült hurut, inger és szármásköhögés, nehéz lélegzés, tüdővész, továbbá általános és gyomorgyengeségnél legjobb sikerrel használtatik.

A mellszörp gyermekeknek is adható **Egy nagy üveg ára 80 kr., egy kis üveg 50 kr.**

Kárpáti mellpasztillák.

Ezen pasztillák a Magas Tátrán található gyógyfüvek és gyökerekből készülnek, szintén legjobb sikerrel használtatnak a fentebb felsorolt betegségeknek. **Egy doboz ára 25 kr.**

Kárpáti mellthea.

Egy nagy csomag 40 kr., egy kis csomag 20 kr. Szintén kitünő sikerrel használtak a fentebb felsorolt betegségeknek.

Valódi minőségben kapható a készítő, **Molnár Lipót** gyógyszerésznél **Kassán**.
S.-A.-Ujhelyben: **Widder Gyula**, **Buday Ákos** és **Kincsessy Péter** gyógyszeráráikban.

Hirdetmény.

A sárospataki állami tanítóképezdénél a növendékek 1896/7. évi élelmezésének biztosítása czéljából **folyó évi augusztus 1-én** árlejtés fog tartatni. Ajánlat egy növendék napi ellátása iránt teendő. A zárt ajánlatok augusztus 6. napján déli 12 óráig adandók be az igazgatói hivatalban. Biztosítékul a vállalkozási összeg (circa 4000 frt) 10%-a készpénzben vagy értékpapirban melléklendő. A közelebbi feltételek az igazgatói hivatalban a hivatalos órák alatt megtekintheők.

Sárospatak, 1896. július 20.

Dezső Lajos,
tkp. igazgató.

IRIS-CREME



a legkitünőbb s legki-
válóbb arczenőcs, mely
a test finomságát elő-
mozdítja s azt bársony-
szerüvé teszi. Legrövi-
debb idő alatt elmulaszt
minden tisztatlanságot az
arczról u. m. pattanás-
kat, mitessert, májfoltot
stb.

Egy tégely ára 1 frt.

Kapható S.-A.-Ujhelyben kizárólag
csak **WIDDER GYULA** gyógy-
szertárában Wekerle-tér.

Ugyanott valódi

LILIOM-ARCZENŐCS
is kapható.

Törleszt. kölcsön földbirtokokra.

Kölcsön a valódi beesérték
háromnegyed részéig 30-60 év
közti időre **készpenzben**.
Birtokos felmondhat, pénz-
intézet nem mondhat fel.
Csekély kamattal tőke is tör-
lesztetik **Lebonyolítás leg-
rövidebb idő alatt.**

— Convertálás bélyeg- és illetékmentes. —

Semmi előleges költség.

Minden felvilágosítás **díjmentes**. Beküldendő
csak: telekkönyvi kivonat és kataszteri
birtokiv másolat. 40494

Ingatlan- és Jelzálog-Forgalmi-Intézet.
Budapest, Váci-körút 39.

Utaztunk az egyedüli, mely az ország minden
szegletéből, hatóságok és a legtekintélyesebb föld-
birtokok által okmányszerűleg ajánlata van.

A Bpesti „Nádor” gyógyszer-tár nélkü- lözhetlen gyógyszerei.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyájkasodásnál, a
torok és légzési szervek minden bajánál:

Egger mellpastillái

1 doboz 25 kr. és 50 kr.

mely számos érmeikkel lett kitüntetve.

Mindenféle gyomorhajóknál ajánlatos:

Egger szódapastillái

1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerősítő hatásának
elismert felülmulhatatlan szer székrekedésnél:

Egger Cascara Sagrada Pastillái

1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló csuka-
máj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű
emészthetőségű kitünő táp és gyógyerejű az

Egger-féle Csukamáj Emulsió

próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arczbőr üdeségének előmozdítására és fen-
tartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, máj-
foltok, szeplő s az arczbőr mindenemű kitörései ellen
legsikeresebben használható az

Egger Párisi Crème

próba tégely 50 kr. egy tégely 1 frt.

Nélkülözhetetlen szer dohányzóknak, a száznak
igen jó ízű és a leheletnek fölöttébb kellemes szagot
kölesönöz az

Egger Royal Cachau

próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 frt.

Kaphatók minden gyógyszer-tárban, S.-A.-Ujhely-
ben: **Widder Gyula, Kincsesy Péter és Cs.**
Buday Akos urak gyógyszer-táraiban, valamint **Egger**
A. fiai „Nádor” gyógyszer-tárában Budapest, Váci-
körút 7. sz.

A sárospataki főiskolai
kórház igazgató-orvosa

Dr. Kun Zoltán

kipróbált
gyógyszerei

Vérképző labdacok

rózsaszínre czukrozva. Vérszegények, sápkórosak, gyengélkedők,
görvélykórosak, láztalan tüdőbetegeknek legjobb gyógyszere. 1

üveg labdacok 1 frt 80 kr.

Hurut labdacok

tüdő- és gégehurut, influenza, tüdővész, hideglelés, malária, gumókor
ellen igen kipróbált gyógyszer. 1 üveg égszínkékre czukrozott labdacok
ára 1 frt 80 kr.

Női betegségek ellen!

Fehér folyás, méhvérvzés, hurutos kifolyások ellen leghasznosabb
a **Dr. KUN Z.-féle Irrigáló por.** 1 doboz 1 frt 20 kr.

Dentipurin-szájvíz

a legjobb valamennyi eddig megjelent szájvizek között. Kitünő óv-
szer a ragályos torokbajok ellen. 1 üveg ára 60 kr.

Purpurin-Crème

arcz- és kézkenőcsnek meglepő hatása van! 5 nap alatt eltávolít min-
den foltot s azt bársonyszerüvé, üdítővé varázsolja. 1 tégely 1 frt 20 kr.

Alpesi fenyőillat

az, amivel a beteg- és lakószobák levegőjét átszaturálhatjuk a leg-
pompásabb és legegészségesebb fenyők illatárjával. Ennek használata
oly üdítő hogy felülmuljaa valamennyi fenyőillatot. 1 üveg 1 frt 20 kr.

Kaphatók az egyedüli készítőnél: **Trstyánszky Károly** gyógyszerésznél **Sárospatakon** s minden nagyobb forgalmu gyógyszer-tárban. Főraktárak Budapest: **Török József** gyógyszer-tárában Király-utca 12. sz., **Dr. Buday Emil** gyógyszer-tárában városháztér és minden gyógyáru nagykereskedésben. Ujhelyben kapható **Widder Gyula** gyógyszer-tárában.

Kun

utánzott „TOKAJI COGNAC.” Ezek ugyan nagyon olcsók, de ép oly rossz-
szak és így még a legkisebb összeget sem érik meg. — Eme értéktelen
utánzatok könnyen felismerhetők, mert:

1) nem az egyedüli és csak Tokajban létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEI** nincsenek ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



VÉDJEGYE
COGNAC-GYARNAK

TOKAJBAN.

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC

TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL

AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja
725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és
csemege-kereskedésben és gyógyszer-tárakban.

A még eddig felülmulhatatlan Malártsik-féle csász. és kir. kizárólag szabadalmazott

PATKÁNYIRTÓ-POGÁCSA

a legbiztosabb szer patkányok és egerék kiirtására. Ára csomagonként 15 és 30 kr. Vizszelárusítóknak 40 kis és 20 nagy csomagból álló
postaküldeményt 8 frt 30 kr-ért bérmentve szállítok. Próbaképen 2 nagy — vagy 5 nagy csomag — 80 kr — illetve 1 frt 90 kr előre beküldése
mellett portómentes küldéssel megrendelhető:

Malártsik György a cs. és kir. oszt.-magyar kiz. szab. tulajdonosánál **S.-A.-Ujhely.**

Fő-raktár **S.-A.-Ujhelyben** Widder Gyula ur gyógyszer-tárában. Raktárak **S.-A.-Ujhelyben**: Kornstein Ignác,
Fischer Hani és Klein Albert urak kereskedéseiben. **Sárospatakon**: Pavletits György; **Király-Helmeczen**: Pauliczky Gusztáv; **Sze-
rencsen**: Altmann Mihály; **Tokajban**: Olay Lajos; **N.-Mihályban**: Garfunkel Nánán, Marmorstein Jenő; **Homonnán**: Hossza
Gyula, Szekerák Aladár; **Magyar-Izsepen**: Schrenck Ferencz; **Tarcalon**: Lázary Gyula; **Abauj-Szántón**: Soóváry Kálmán;
A.-Szepsiben: Schwartz Á. gyógyt.; **Kassán**: Kuhlmann Nándor, Poltz Nándor, Víz Domokos, Zähr és Szakmáry; **Eperjesen**:
Bein Simon, Luchs Ede, Holenia L.; **Iglón**: Pollák Simon; **Lőcsén**: Patz Emil; **Miskolczon**: Máhr Károly, Merkl Gyula. Bunsch
Béla, Gottfried Sámuel; **Mező-Kövesden**: Rusznyák Márton; **Nyiregyházán**: Blau Mór, Hoffman Adolf, Hibján S. utódai uraknál
valamint **Ausztria Magyarország** minden gyógytárában, fűszer-, vas- és gyógyáru kereskedésében. — **Magyarországi nagyban,**
főraktárak Budapest: Brázay Kálmán nagykereskedésében, Múzeum-körút. **Török József** gyógyszer-tárában, Király-utca 12. sz. Eggeri
J. gyógytárában, Váci-körút 17. sz.



FELSŐ KERESKEDELMI TANINTÉZET NAGY-VÁRADON.

Az országos kereskedelmi akadémiákkal egyenrangú és jogú szakiskola. All 3 osztályból. Nyilvánossági és egy évi önkéntességi joggal felruházva.

A nagy-váradi kereskedők új és fényesen berendezett palotájában, előkelő családok fia részére a modern szakképzés minden követelményeinek megfelelően berendezett

INTERNÁTUSSAL.

Végzett növendékek a bel- és külföld legnagyobb vállalatainál helyeztetnek el.

A tanév 1896. évi szeptember hó 1-én nyílik meg.

Propper N. János,
igazgató.

Szegyenli magát



a kis lány, mert a másképp oly kedves arca a bőr tisztátalansága által oly régen el van csúfítva és csak most tudta meg, mily könnyen és hamar segíthetett volna azon, az

általánosan ismert és kedvelt

Vértés gyógyszer. Lugosi arczenőcse

Által. Ezen arczenőcse a legjobb szer a májfoltok, szeplők, bőrtakák, pattanások, ugymint minden más bőrtisztatlanság eltávolítására. Egy adag 60 kr., 1 frt és 2 frt. — 2 frt 20 kr. előleges beküldése ellen 1 nagy, vagy 2 kisebb adag bérmentesen küldetik.

Továbbá ajánlatnak a „Sas-gyógytár” világhírű gyógyszerei u. m.: Dr. Heuffel-féle gyomor-eszencia, Dr. Heuffel-féle vértisztító labdacok, Bánáti növény-nedv, Herkules-fürdői küszvényesz, Injectio és capsules végétales stb.

Kapható .A.-Ujhelyben: WIDDER GY. úr gyógytárában, valamint közvetlenül: VÉRTÉS LAJOS, Sas-gyógytárában, Lugoson 465. sz.



Szép bajusz

és erőteljes szakáll leggyorsabban és legbiztosabban nyerhető

Dr. Heuffel-féle bajusznövesztő pomádéval.

Ezen teljesen ártalmatl. szerekből készült pomádé által a legrövidebb idő alatt még 16 éves ifjak is, gyönyörű bajuszt és dus szakállt nyernek.

1/2 adag 1 frt 25 kr., egy egész adag 2 frt. — 2 frt 20 kr. előleges beküldése ellen 1 egész adag bérmentesen küldetik.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőcséplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig, továbbá járgány-cséplőgépek, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyűjtők.



„COLUMBIA” a legjobb sorvetőgépek, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlő-malmok.

Egyetemes aczél-ekék és minden egyéb



2 és 3 vasú ekék gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kiadásra ingyen és bérmentve küldetnek.

AZ „AGRÁRIA”

bankforgalmi intézet

(a Hollandiai hitelbank főképviselősege)

Budapesten, VIII. Kerepesi-ut 73. sz.

Fennálló jelzálogi kölcsönök bélyeg- és illetékmentes konvertálását 3 1/2—4%-os, 5—60 évi törlesztéses kölcsönökre elvállal és ezek, valamint új kölcsönök elnyerése iránt levélbeli tudakozódásokra is készséggel minden megkívánt felvilágosítást ad.

200 frton aluli ügyek el nem fogadtathatnak.

Levél és sürgőnyczim:

„AGRÁRIA” Budapest Kerepesi-ut 73

A sárospataki határban egy kis tanyai gazdagság vezetésére, szerény igényű feleséges egyén azonnal felvétetik. Czim a kiadóhivatalban.

Leghathatósabb szer a poloska, bolha, moji



és minden konyharovar kiirtására.

Zacherlin

hatása bámulatos. A legjobb ölször mindenféle rovar kiirtására s azért világszerte páratlan elterjedésnek örvend. Ismertető jelei: 1. A lepecsételt üvegcsé. 2. 'Zacherl' neve.

A valódi Zacherlin kapható:

S.-a.-Ujhelyben: Kincsesy Péter, Cs. Buday Akos, Widder Gy., Fischer Han', Behyna test., Grünbaum M., Nagy és Csörge, Klein Henrik, Klein Albert, Malátsik György, Szentgyörgyi Vilma, Klein Géza, Kristóf K roly, Glück Samu, Szikszay Róza.
Abauj-Szántó: Blau Herman. Sóváry Kálmán, Friedmann Simoa.
Homonnán: Friedmann Markus, Hocza Gyula, Klein Dávid és fia, Kuharszky Gyula, Pápay Pál, Pölányi Dezső, Szerák Ambrus, Rosenblüth Sándor.
Gálszécs: Grün Lajos, Grün Salamon és

Friedmann Lipótnál.
Mándok: Reichard Emil.
N.-Mihályban: Glück Mór, Tolvay Imre, Bucszinsky Lajos, Wünschendorfer K.
Sárospatakon: Pavletits György s Palcsó Lászlónál.
Szerencsen: Rochlitz Dezső, Turcsányi Ferencz.
Szinna: Császár Árpád.
Tályán: Gottfried Sámuel.
Tokajon: Frisch Vilmos, Hohn Samu, Morgenstern Izidor, Olay Lajos, Zákó Soma, Gross Izráel.
Varannón: Cseri Herman, Gaál Sándor.

Benczúr Testvérek cémentgyára

Mogyoróskán,

(Zemplén, posta helyben)

ajánl Portland és Román-cémentet, padló és járdalemezeket legjobb minőségben.

↳ Vizonteladók kerestetnek. ↳

562/96. V. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 1896. évi 4586. P. számú végzése következtében hivatalból képviselt Kann és Heller budapesti cég javára Gottlieb Ede helybeli lakos ellen 50 frt 82 kr s járuléka erejéig 1896. évi május hó 20-án foganatosított kielégítési végrehajtás után felülfoglalt és 506 frtra becsült liszt, lovak, és szekérből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 5608/p. 96. számú végzése folytán 50 frt 82-kr tökévelés, ennek 1896. évi február hó 18. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 29 forint 03 krajczárban bíróság már megállapított költségek erejéig helyben alperes gőzmalom helyiségében leendő eszközlésére 1896. évi július hó 31. napjának délutáni 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törv.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adatni. Kelt S.-A.-Ujhely, 1896. évi július hó 16. napján.

Tomasovszky Lajos, kir. bir. végrehajtó

249/96. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a tokaji kir. járásbíró 1895. évi 1806. számú végzése következtében Dr. Zoltán Géza javára Sztankay Béla ellen 19 frt 87 kr s járuléka erejéig 1896. évi február hó 10-én foganatosított kielégítési végrehajtás után le- és felülfoglalt és 469 forintra becsült házbutorok, 1 czimbalom, 2 sertés, 1 tehén és tűzfából álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbíró 3233/p. 96. sz. végzése folytán 19 frt 87 kr tökévelés, ennek 1894. évi október hó 4. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 53 frt 03 krcban bíróság már megállapított költségek erejéig B.-Olasziban Sztankay Béla lakásán leendő eszközlésére 1896. évi július hó 27. napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni. Kelt Tokajban, 1896. évi július hó 13. napján.

Feuerstein József, kir. bir. végrehajtó

S.-a.-Ujhely, nyomtatott a „Zemplén” gyorsajtóján.